

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»
(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой
теории перевода и межкультурной коммуникации


Л.А.Борисова

05.07.2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.02 История и культура стран изучаемого языка

1. Код и наименование направления подготовки/специальности:

45.03.02 Лингвистика

2. Профиль подготовки/специализация:

Перевод и переводоведение (английский язык)

3. Квалификация (степень) выпускника: бакалавр

4. Форма обучения: очная

5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины: теории перевода и межкультурной коммуникации

6. Составители программы: Пивоварова Елена Леонидовна, канд. фил.наук, доцент;
Спиридовский Олег Владимирович, канд. филол. наук, доцент

7. Рекомендована: НМС факультета РГФ, протокол № 10 от 19 июня 2018 г.

отметки о продлении вносятся вручную)

8. Учебный год: 2019-20, 2020-21

Семестр(ы): 4, 5

9. Цели и задачи учебной дисциплины: Основная дидактическая **цель** курса – научить ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных групп, а также способствовать аккультурации студентов, ознакомив их с артефактами другой культуры с целью приобретения **знаний, умений** и навыков «расшифровывания языкового кода» и

овладения лингвострановедческими тонкостями межкультурного общения, а также сформировать понимание принципов культурного релятивизма. В рамках практических занятий студенты знакомятся с переводческими особенностями передачи на родной язык ключевых терминов и понятий, выполняют ряд заданий на выявление и преодоление в предложенном тексте лингвокультурных и переводческих трудностей.

10. Место учебной дисциплины в структуре ООП: Блок Б1, вариативная часть, обязательная дисциплина. Дисциплина опирается на знания, умения и компетенции, получаемые и сформированные в ходе изучения дисциплин «История», «Философия», «История литературы стран изучаемого языка», «Презентация исследовательских данных», «Введение в теорию межкультурной коммуникации», «Теория перевода». Дисциплина предшествует изучению «Практикума по письменному переводу (первый язык – английский)», отраслевых спецкурсов по выбору.

11. Планируемые результаты обучения по дисциплине/модулю (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
ОК-2	способность руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума	<p>знать: формы социальных взаимодействий; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; специфику культуры стран изучаемых языков</p> <p>уметь: руководствоваться принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры</p> <p>владеть (иметь навык(и)): навыками выявления ценностных ориентаций иноязычной лингвокультурной общности; навыками осуществления межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения с учетом культуры стран изучаемых языков</p>
ПК-23	Способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	<p>знать: понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации</p> <p>уметь: интерпретировать эмпирический материал с использованием понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации</p> <p>владеть (иметь навык(и)): алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной</p>

		коммуникации
ОПК-4	владеет этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	знать: этические и нравственные нормы поведения; типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации уметь: применять на практике полученные знания в различных ситуациях межкультурного взаимодействия; владеть (иметь навык(и)): невербальными средствами общения

12. Объем дисциплины в зачетных единицах/час - 5 ЗЕТ / 180 ч.

Форма промежуточной аттестации -- зачет, экзамен.

13. Виды учебной работы

Вид учебной работы	Трудоемкость			
	Всего	По семестрам		
		4 семестр	5 семестр	...
Аудиторные занятия	82	50	32	
в том числе: лекции	50	34	16	
практические	32	16	16	
лабораторные				
Самостоятельная работа	62	22	40	
Форма промежуточной аттестации (зачет – 0 час. / экзамен – __ час.)	36		36	
Итого:	180	72	108	

13.1. Содержание дисциплины

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1. Лекции		
1.	Древние племена, следы древних цивилизаций на Британских островах (Британия, Ирландия) Кельты в Британии	Иберийцы. Мегалитическая культура в Британии. Цивилизации Каменного и Бронзового веков Три волны кельтского переселения на Британские острова. Кельтское общество, религия, искусство. Первые письменные памятники о Кельтской Британии
2	Римское завоевание Британии. Англо-саксонское вторжение Датчане (Викинги в Британии)	Британские походы Юлия Цезаря. Римское завоевание Британии. Британия – римская провинция. Социально-политические и культурные изменения. Конец римского правления. Германские наемники в Британии. Завоевание Британии англо-саксами. Кельтское сопротивление. Артур. Англо-саксонское семицарствие. Англо-саксонская культура Набеги викингов на Британию. Альфред Великий. Dane Law. Король Этельберт. Англия в составе империи Викингов
3	Норманнское нашествие. Развитие феодализма в Британии	Англия и Нормандия. Эдуард Исповедник и вопрос престолонаследия. Гарольд Годвинсон и Вильгельм Завоеватель. Битва при Гастингсе. Норманны в Англии Социально-политические и культурные последствия Норманнского завоевания Англии. Развитие новых феодальных порядков. Централизация и укрепление королевской власти. Взаимоотношения Престола, Церкви и баронов
4	Распространение	Первые христианские миссии в Британии. Св. Патрик и св.

	христианства в Британии. Зарождение и развитие парламентаризма в Британии	Колумбан. Монастыри Иона и Линдисфарн – центры кельтского христианства. Миссия св. Августина. Христианизация Англии. Кельтская и римская церкви в Британии. Собор в Уитби
		Симон де Монфор и его "парламент". "Образцовый парламент" Эдуарда I. Структура раннего парламента и его роль в социально-политической жизни Англии
5	Средневековые войны. Эпоха Тюдоров	Англо-французские конфликты при королях из Норманнской и Анжуйской династий. Гражданские войны в Англии при Стивене, Иоанне Безземельном и Генрихе III. Военные кампании Эдуарда I в Уэльсе и Шотландии. Столетняя война. Война Роз. Тюдоровский абсолютизм. Участие Англии в Великих географических открытиях и колонизации Нового и Старого Света. Реформация в Англии. Попытка контрреформации и утверждение протестантизма. "Золотой век Елизаветы". Поражение "Непобедимой Армады" и начало морского могущества Англии. Елизавета и Мария Стюарт.
6	Эпоха Стюартов. Внутренняя и внешняя политика Британии в 18 и 19 веках	Соединение корон Англии и Шотландии. Католический заговор Гая Фокса. Доктрина "Божественной природы королевской власти" Иакова I. Столкновения королевской власти и власти парламента при Иакове I и Карле I. Английская революция. Диктатура Кромвеля. Реставрация монархии. Тори и Виги. Славная революция. Возникновение Якобитского движения. Союз Англии и Шотландии. Ганноверская династия. Георгианский век. Первые премьер-министры. Участие в 30-летней и 7-летней войнах. Колониальные захваты в Индии и Канаде. Американская революция. Политика огораживания. Промышленная революция. Наполеоновские войны. Викторианский век. Великая выставка. Крымская война. Опиумные войны. Гладстон и Дизраэли. Реформа избирательной системы. Социальные реформы. Лейбористская партия. Бурские войны. Викторианская культура
7	Британия в XX веке. Культуроведческая география Великобритании	Эдвардианская эпоха. I мировая война. Династия Виндзоров. Модернизм и Депрессия. II мировая война. Черчилль. Послевоенные социальные реформы. Начало евроинтеграции, кризис "социального государства" и реформы М.Тэтчер. Британия и ЕС. Географическое положение Великобритании и его влияние на национальный характер и культуру британцев. Англия, Шотландия, Уэльс и Сев.Ирландия – народы и традиции
8	Современное британское общество. Традиции и образ жизни англичан, шотландцев, ирландцев и жителей Уэльса.	Социокультурные аспекты и специфика национальной ментальности (английское, шотландское, ирландское). Культура и Британия: специфика архитектуры, живописи, литературы, музыки, СМИ. Исторические, культурные, географические реалии: этимология и специфика перевода.
9	Догосударственный этап в жизни США	Открытие Америки. Период европейской колонизации. Идеологическое влияние идей Европейского Просвещения. Влияние доктрины меркантилизма в сфере экономики.
10	Формирование США как независимого государства	Война за Независимость. Принятие Декларации Независимости. Принятие Конституции и поправок к ней. Образование столицы США.
11	Первая половина 19 века как период экономического роста и присоединения новых территорий.	Доктрина Монро. Эпоха президентства Эндрю Джексона. Формирование внешней политики США.
12	Гражданская война в США	Причины противоречий между севером и югом. Отмена рабства в годы президентства Авраама Линкольна.

		Манифест Линкольна об освобождении рабов.
13	США как империя в конце 19-начале 20 века	Развитие американской промышленности. Философия империализма и её истоки.
14	Первая мировая война и её последствия для США	Участие страны в Первой мировой войне. Влияние гуманитарной катастрофы в Европе на мировоззрение американцев.
15	США в эпоху правления Франклина Рузвельта: новые исторические вызовы и ответы на них	Великая Депрессия. «Новый Курс» Ф. Рузвельта. Внешняя политика США в ходе Второй мировой войны, её причины и последствия.
16	Развитие США во второй половине 20-начале 21 века	Причины «холодной войны». Основные этапы холодной войны. Бум автомобильной индустрии и телевидения. Борьба за гражданские права в американском обществе в 1960х годах. США и глобальные проблемы современности.
2. Практические занятия		
1	Иберийцы. Мегалитическая культура в Британии.	Цивилизации Каменного и Бронзового веков
2	Три волны кельтского переселения на Британские острова.	Кельтское общество, религия, искусство. Первые письменные памятники о Кельтской Британии
3	Британские походы Юлия Цезаря. Римское завоевание Британии..	Британия – римская провинция. Социально-политические и культурные изменения. Конец римского правления
4	Германские наемники в Британии.	Завоевание Британии англо-саксами. Кельтское сопротивление. Артур. Англо-саксонское семирцарствие. Англо-саксонская культура
5	Набеги викингов на Британию.	Альфред Великий. Dane Law. Король Этельберт. Англия в составе империи Викингов
6	Англия и Нормандия.	Эдуард Исповедник и вопрос престолонаследия. Гарольд Годвинсон и Вильгельм Завоеватель. Битва при Гастингсе. Норманны в Англии
7	Социально-политические и культурные последствия Норманнского завоевания Англии.	Развитие новых феодальных порядков. Централизация и укрепление королевской власти. Взаимоотношения Престола, Церкви и баронов
8	Первые христианские миссии в Британии	Св. Патрик и св. Колумбан. Монастыри Иона и Линдисфарн – центры кельтского христианства. Миссия св. Августина. Христианизация Англии. Кельтская и римская церкви в Британии. Собор в Уитби
9	Симон де Монфор и его "парламент".	"Образцовый парламент " Эдуарда I. Структура раннего парламента и его роль в социально-политической жизни Англии
10	Англо-французские конфликты при королях из Норманнской и Анжуйской династий.	Гражданские войны в Англии при Стивене, Иоанне Безземельном и Генрихе III. Военные кампании Эдуарда I в Уэльсе и Шотландии. Столетняя война. Война Роз.
11	Тюдоровский абсолютизм. Участие Англии в Великих географических открытиях и колонизации Нового и Старого Света.	Реформация в Англии. Попытка контрреформации и утверждение протестантизма. "Золотой век Елизаветы". Поражение "Непобедимой Армады" и начало морского могущества Англии. Елизавета и Мария Стюарт.
12	Соединение корон Англии и Шотландии.	Католический заговор Гая Фокса. Доктрина "Божественной природы королевской власти" Иакова I. Столкновения королевской власти и власти парламента при Иакове I и Карле I. Английская революция. Диктатура Кромвеля. Реставрация монархии. Тори и Виги. Славная революция. Возникновение Якобитского движения. Союз Англии и Шотландии.

13	Ганноверская династия. Георгинский век.	Первые премьер-министры. Участие в 30-летней и 7-летней войнах. Колониальные захваты в Индии и Канаде. Американская революция. Политика огораживания. Промышленная революция. Наполеоновские войны. Викторианский век. Великая выставка. Крымская война. Опиумные войны. Гладстон и Дизраэли. Реформа избирательной системы. Социальные реформы. Лейбористская партия. Бурские войны. Викторианская культура
14	Эдвардианская эпоха. I мировая война	. Династия Виндзоров. Модернизм и Депрессия. II мировая война. Черчилль. Послевоенные социальные реформы. Начало евроинтеграции, кризис "социального государства" и реформы М.Тэтчер. Британия и ЕС.
15	Географическое положение Великобритании и его влияние на национальный характер и культуру британцев.	Англия, Шотландия, Уэльс и Сев.Ирландия – народы и традиции
16	Социокультурные аспекты и специфика национальной ментальности (английское, шотландское, ирландское).	Культура и Британия: специфика архитектуры, живописи, литературы, музыки, СМИ. Исторические, культурные, географические реалии: этимология и специфика перевода.
17	Открытие Америки. Период европейской колонизации.	Идеологическое влияние идей Европейского Просвещения. Влияние доктрины меркантилизма в сфере экономики.
18	Война за Независимость. Принятие Декларации Независимости.	Принятие Конституции и поправок к ней. Образование столицы США.
19	Доктрина Д. Монро.	Эпоха президентства Эндрю Джексона. Формирование внешней политики США
20	Причины противоречий между севером и югом.	Отмена рабства в годы президентства Авраама Линкольна. Манифест Линкольна об освобождении рабов.
21	Развитие американской промышленности.	Философия империализма и её истоки.
22	Участие страны в Первой мировой войне.	Влияние гуманитарной катастрофы в Европе на мировоззрение американцев.
23	Великая Депрессия.	«Новый Курс» Ф. Рузвельта. Внешняя политика США в ходе Второй мировой войны, её причины и последствия
24	Причины «холодной войны». Основные этапы холодной войны.	Бум автомобильной индустрии и телевидения. Борьба за гражданские права в американском обществе в 1960х годах. США и глобальные проблемы современности.
25	Государственное устройство США. Современное американское общество и современная американская культура	Правительство. Политические партии. Местные органы власти. Гос.-террит. деление Особенности американского политического устройства. Социальная структура американского общества. Американские СМИ.

13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

№ п/п	Наименование темы (раздела) дисциплины	Виды занятий (часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Древние племена, следы древних цивилизаций на Британских островах	4	2		2	8

	(Британия, Ирландия) Кельты в Британии					
2.	Римское завоевание Британии Англо-саксонское вторжение Датчане (Викинги в Британии)	3	1		4	8
3.	Норманнское нашествие. Развитие феодализма в Британии	4	2		2	8
4.	Распространение христианства в Британии Зарождение и развитие парламентаризма в Британии	3	1		4	8
5.	Средневековые войны. Эпоха Тюдоров	4	2		2	8
6.	Эпоха Стюартов Внутренняя и внешняя политика Британии в 18 и 19 веках	4	2		2	8
7.	Британия в XX веке. Культуроведческая география Великобритании	4	2		2	8
8.	Государственное устройство Великобритании Система образования в Великобритании Средства массовой информации Великобритании. Социальные и этнические группы. Британия и Европа	4	2		2	8
9	Современное британское общество. Традиции и образ жизни англичан, шотландцев, ирландцев и жителей Уэльса.	4	2		2	8
10	Догосударственный этап в жизни США	2	2		4	8
11	Формирование США как независимого государства	1	1		4	6
12	Первая половина 19 века как период экономического роста и присоединения новых территорий.	2	2		6	8
13	Гражданская война в США	1	1		4	6

14	США как империя в конце 19-начале 20 века	2	2		6	10
15	Первая мировая война и её последствия для США	2	2		4	8
16	США в эпоху правления Франклина Рузвельта: новые исторические вызовы и ответы на них	2	2		4	8
17	Развитие США во второй половине 20-начале 21 века	2	2		4	8
18	Современное американское общество и современная американская культура	2	2		4	8
	Итого:	50	32		62	144

14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Дисциплина считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена трудоемкость учебной нагрузки, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом (аудиторную и самостоятельную работу).

Аудиторная работа предполагает посещение занятий и выполнение заданий, данных преподавателем. В случае пропуска лабораторного занятия по каким-либо причинам обучающийся обязан самостоятельно выполнить соответствующее задание под контролем преподавателя во время индивидуальных консультаций преподавателя.

Задания для самостоятельной работы выполняются обучающимся в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале занятия. В случае невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

Подготовка к лекционным занятиям в соответствии с рекомендациями преподавателя и выполнение практических заданий по раздаточным материалам, подготовка собственных выступлений, изучение аутентичных материалов, изучение литературы по вопросам страноведения в англо-язычных странах, работа со специализированными культурологическими справочниками и спецлитературой.

15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины (список литературы оформляется в соответствии с требованиями ГОСТ и используется общая сквозная нумерация для всех видов источников)

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Великобритания. Эпоха реформ : монография .— Москва : Весь Мир, 2007 .— 536 с. — (Старый Свет — новые времена) ISBN 978-5-7777-0389-7 .— <URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=229673 >.
2	Доббин, Ф. Формирование промышленной политики: Соединенные Штаты, Великобритания и Франция в период становления железнодорожной отрасли = Forging industrial policy. The United States, Britain, and France in the Railway Age / Ф. Доббин .— Москва : Издательский дом Высшей школы экономики, 2013 .— 368 с. — ISBN 978-5-7598-0999-9 .— <URL: http://biblioclub.lib.vsu.ru/index.php?page=book_red&id=439977&sr=1 >

3	Региональное страноведение : учебно-методическое пособие для вузов : [для студентов 3 курса дневного отделения факультета кафедры английской филологии факультета романо-герм. филологии, обучающихся по специальности "Межкультурная коммуникация", для направления 45.03.02 - Лингвистика] / Воронеж. гос. ун-т ; сост.: Я.Н. Еремеев, Н.А. Шарова .— Воронеж : Издательский дом ВГУ, 2015 .— 187 с.
4	History of Britain in excerpts [Электронный ресурс] = История Британии : [хрестоматия к курсу "история и культура стран изучаемого языка" по специальности "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур" 031201 (ГСЭ.Р,01)/Я.Н. Еремеев, Н.А. Шарова. Pt. 1 / Н.А. Шарова, Я.Н. Еремеев ; Воронеж. гос. ун-т .— Электрон. текстовые дан. — Воронеж : Воронежский государственный университет, 2017 .— Загл. с титул. экрана .— Свободный доступ из интрасети ВГУ .— Текстовый файл .— Adobe Acrobat Reader 4.0 .— <URL: http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m17-86.pdf >

б) дополнительная литература:

№ п/п	Источник
1	Голицынский, Ю. Б. Великобритания / Ю.Б. Голицынский .— Санкт-Петербург : КАРО, 2014 .— 480 с. — (Страноведение)

в) информационные электронно-образовательные ресурсы (официальные ресурсы интернет)*:

№ п/п	Ресурс
1.	Гаджиев, К.С. Сравнительный анализ национальной идентичности США и России / К.С. Гаджиев .— Москва : Логос, 2013 .— 408 с ISBN 978-5-98704-734-7 .— <URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=233717 >
2.	BBC history of Britain [Электронный ресурс] : методические указания по работе с видеофильмом по истории Британии : учебно-методическое пособие для вузов / Воронеж. гос. ун-т ; сост.: Я.Н. Еремеев, О.В. Ивашенко, Н.А. Шарова; под общ. ред. Н.А. Шаровой .— Электрон. текстовые дан. — Воронеж, 2014 . - ЭБС Университетская библиотека. - <URL: http://www.lib.vsu.ru/elib/texts/method/vsu/m14-97.pdf >.
3.	http://www.whitehouse.gov

* Вначале указываются ЭБС, с которыми имеются договора у ВГУ, затем открытые электронно-образовательные ресурсы

16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)

№ п/п	Источник
1	Соков, И.А. Программа учебной дисциплины "Современная внешнеполитическая стратегия США" / И.А. Соков .— Москва : Директ-Медиа, 2014 .— 20 с <URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=227208 >.
2	Шаклеина, Т.А. Россия и США в мировой политике / Т.А. Шаклеина .— Москва : Аспект Пресс, 2012 .— 272 с URL: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=104415
3	Еремеев Я.Н., Н.А.Шарова (сост.) History and Culture of Britain, vol.2 (учебное пособие на англ. яз.) – Воронеж: Изд-во Воронеж. ун-та, 2009

17. Информационные технологии, используемые для реализации учебной дисциплины, включая программное обеспечение и информационно-справочные системы (при необходимости)

ПО для лекций и демонстрации презентаций по практическим занятиям, интернет-ресурсы

18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:

Проектор, компьютер

19. Фонд оценочных средств:

19.1. Перечень компетенций с указанием этапов формирования и планируемых результатов обучения

Код и содержание компетенции (или ее части)	Планируемые результаты обучения (показатели достижения заданного уровня освоения компетенции посредством формирования знаний, умений, навыков)	Этапы формирования компетенции (разделы (темы) дисциплины или модуля и их наименование)	ФОС* (средства оценивания)
ОК-2	Знать: формы социальных взаимодействий; этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; специфику культуры стран изучаемых языков	1-18	Диктант
	Уметь: руководствоваться принципами толерантности и этнокультурной этики, предполагающими уважительное отношение к иноязычной культуре и сохранение приверженности ценностям родной культуры	1-18	Контрольная письменная работа
ПК-23	знать: понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации	1-18	Контрольная письменная работа
	уметь: интерпретировать эмпирический материал с использованием понятийного аппарата философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации	1-18	Диктант
	Владеть (иметь навык(и)): алгоритмами решения профессиональных задач с опорой на знания философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации	1-18	Контрольная письменная работа
ОПК-4	Знать: этические и нравственные нормы поведения; типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	1-18	Диктант
	Уметь: применять на практике полученные знания в различных ситуациях межкультурного взаимодействия;	1-18	Контрольная письменная работа
	Владеть (иметь навык(и)): невербальными средствами общения	1-18	Контрольная письменная работа
Промежуточная аттестация			КИМ

* В графе «ФОС» в обязательном порядке перечисляются оценочные средства текущей и промежуточной аттестаций.

19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Для оценивания результатов обучения на зачете используются следующие показатели:

- 1) умение идентифицировать и объяснять основные культурологические и страноведческие понятия англоязычной среды;
- 2) владение навыками «расшифровывания языкового кода» и овладения лингвострановедческими тонкостями межкультурного общения;
- 3) умение пользоваться этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; использовать модели социальных ситуаций и руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума;
- 4) умение осуществлять поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях

Для оценивания результатов обучения на зачете используется – зачтено, не зачтено
Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
Выполнено 56-100% заданий итоговой контрольной работы	<i>Достаточный уровень</i>	<i>Зачтено</i>
Выполнено менее 55% заданий итоговой контрольной работы	<i>Недостаточный уровень</i>	<i>Не зачтено</i>

Для оценивания результатов обучения на экзамене (зачете с оценкой) используется 4-балльная шкала: «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».
Соотношение показателей, критериев и шкалы оценивания результатов обучения.

Критерии оценивания компетенций	Уровень сформированности компетенций	Шкала оценок
<i>Обучающийся в полной мере владеет понятийным аппаратом данной области науки (теоретическими основами дисциплины), способен иллюстрировать ответ примерами, фактами, данными научных исследований, применять теоретические знания для решения практических задач в области...</i>	<i>Повышенный уровень</i>	<i>Отлично</i>
<i>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует одному (двум) из перечисленных показателей, но обучающийся дает правильные ответы на дополнительные вопросы.</i>	<i>Базовый уровень</i>	<i>Хорошо</i>
<i>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым двум(трем) из перечисленных показателей, обучающийся дает неполные ответы на дополнительные вопросы. Демонстрирует частичные знания</i>	<i>Пороговый уровень</i>	<i>Удовлетворительно</i>
<i>Ответ на контрольно-измерительный материал не соответствует любым трем(четырем) из перечисленных показателей. Обучающийся демонстрирует отрывочные, фрагментарные знания, допускает грубые ошибки.</i>	<i>–</i>	<i>Неудовлетворительно</i>

19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

19.3.1 Перечень вопросов к (зачету):

Task 1. Choose the right option or answer the questions:

1. In the 11th century Britain was invaded and it was in
a) 1066 b) 1076 c) 1086 d) 1096
2. These Danish tribes were also called as
a) the Normals b) the Normans c) the Snowman d) the Northmen
3. What nickname did Duke William of Normandy have?.....
4. Harold the Saxon was killed during the Hasting's battle. How?.....
a) an arrow stroke his eye b) his throat was cut by axe c) his people betrayed him c) he committed a suicide
5. The battle of Hastings was famous as it was the invasion into Britain
a) greatest b) quickest c) last d) last but not the least
6. William ruled Britain for
a) 21 years b) 22 c) 23 d) 24
7. Why Robin Hood had such a nickname?
8. When a strict feudal system was imposed by Great nobles, who was responsible directly to the king?
9. William's were the best in the Europe at that time.
a) knights b) evenings c) dawns d) sunsets
10. What is *Magna Carta*?
11. What does the word *Parliament* mean?
12. What does *the House of Commons* consist of?.....
13. What dynasty gave a rise to the Protestantism in Britain in the 16th century?
a) The Huguenots b) the Lancastrians c) the Tudors d) the Windsors
14. What was the main religious change introduced by Henry VIII?
15. Why Bloody Mary had such a nick name?
a) she was red-haired b) killed a lot of protestants c) she was cold-blooded d) made cocktails
16. How is the period of Elizabeth I ruling called?
a) the Dark ages b) the Golden Age c) the Bronze Age d) the Platinum Age
17. What do you associate the ruling of Queen Victoria with?
18. He was a king who had a nickname as "the Great".
19. What are the national symbols of Wales?
a) leek and daffodil b) parsley and tulip c) dill and daffodil d) leek and parsley
20. Describe the British coat of arms.
.....
21. What is another name for the British flag?
22. What are the symbols of Scotland?
23. What was the society in the Middle Ages (MA) based upon?
24. What was the rank like in the MA?
25. Who were yeomen?
26. Who was Dick Whittington?
27. What was the function of 'guilds'?.....
28. Could the 'guilds' protect the poorer skilled workers?
29. There was a high demand for meat in the MA. What were the consequences of that?
.....
30. Merchants became middle class people. How could they change their status?
.....
31. Some jobs were considered as social classes. Give examples.
32. The main function of women in the MA was shaped by the Bible. What was it?
33. In the Middle Ages life was developing due to literacy. What were the results?
.....
34. Was the English language changing?
35. There appeared some colleges where sts could live and study, didn't they?
36. What did printing help to standardize?
37. Historically, English language suffered from the invasions into Britain. Order the invaders.

- Celts Anglo-Saxons ... Romans ... Normans ... Vikings
38. Give examples of sexism in the language.
39. Give an example of Cockney dialect.

Перечень вопросов к (экзамену):

History of America

1. What was the first holiday, celebrated by American colonies?
2. A*) Thanksgiving; B) The New Year's Day; C) Easter; D) Christmas.
3. Who was the first President of the USA?
A) Theodore Roosevelt; B) Benjamin Franklin; C) Thomas Jefferson; D*) George Washington.
4. What tea party is a historical event?
A) Franklin and Washington tea party; B) Roosevelt and Churchill tea party; C*) Boston tea party; D) Atlanta tea party;
5. What was the number of the first English colonies in America?
A) 14; B) 27; C) 45; D*) 13.
6. When was the Declaration of Independence issued?
7. A*) On July 4th, 1776; B) On July 14th, 1776; C) On July 4th, 1778; D) On July 4th, 1789.
8. Where was the Constitution of the USA worked out?
A) In Atlanta; B) In New York; C) In Washington; D*) In Philadelphia.
7. Why did the pilgrims come to America?
9. A*) For religious freedom; B) For great money; C) For a newland; D) For great love.
10. Who discovered America?
11. A*) Christopher Columbus; B) George Washington; C) the pilgrims; D) Neil Armstrong.
12. Who was the first man of the Moon?
A) John Glenn; B) George Washington; C) Abraham Lincoln; D*) Neil Armstrong.

Literature.

13. Who is author of the book "The old man and the sea"?
14. A*) Ernest Hemingway; B) Mark Twain; C) Edgar Poe; D) Theodore Dreiser.
15. Who is author of the book "An American tragedy"?
- A) Ernest Hemingway; B) Mark Twain; C*) Theodore Dreiser; D) Ray Bradbury.
16. Who is the founder of the modern detective story?
A) Arthur Conan-Doyle; B) Ernest Hemingway; C*) Edgar Poe; D) Walter Scott.
17. What is the real name of Mark Twain?
A) Samuel James Clemens; B*) Samuel Longhorn Clemens; C) Sidney James Clemens; D) William Sidney Porter.
18. What is the pen-name William Sidney Porter?
A) Mark Twain; B) Edgar Poe; C*) O'Henry; D) Walter Scott.
19. Who is author of the novel "The Martian chronicles"?
- A) Edgar Poe; B*) Ray Bradbury; C) Robert Heinlein; D) Ernest Hemingway. Музыкальная пауза. Каждая команда исполняет любую песню.

Education. Culture science

20. What is the national anthem of the USA?
21. A*) The Star-spangled Banner; B) America, the beautiful; C) Silent night; D) Yesterday.
22. How many patents are attributed to Thomas Edison?
A) 456; B) 790; C) 23; D*) over 1000.
23. What was the first American University?
24. A*) Harvard college; B) Yelle college; C) Massachusetts college; D) Wisconsin college.

25. What is the famous library in Washington?
 A) Library of the White House; B) Library of Capital; C) Library of the Supreme Court; D*) Library of Congress.
26. Who is “The King of rock’n’roll”?
 A) Walt Disney; B) Louis Armstrong; C*) Elvis Presley; D) Stephen Spielberg.
27. Who is the father of the telephone?
28. A*) Alexander Bell; B) Henry Ford; C) Oliver Wright; D) Norman Rockwell.
29. What is the center of the cinema production in the USA?
 A) New York; B) Washington; C) Boston; D*) Hollywood.

Famous people

30. Who is considered to be the Father of his country?
 A) Abraham Lincoln; B) Benjamin Franklin; C) Thomas Jefferson; D*) George Washington.
31. Who created the best animated cartoons in the USA?
32. A*) Walt Disney; B) Charles Jones; C) Norman Rockwell; D) John Portman.
33. Which of the US Presidents was a Hollywood actor?
34. A*) Ronald Regan; B) Benjamin Franklin; C) George Bush; D) Abraham Lincoln.
35. Who is the 43rd President of the USA?
 A) Bill Clinton; B) Ronald Regan; C*) George Bush, junior; D) George Bush.
36. What President was assassinated in Dallas?
 A) George Bush; B) Ronald Regan; C*) John Kennedy; D) Abraham Lincoln.
37. Who is the greatest American architect of all times?
 A) John Portman; B) Stephen Spielberg; C) Louis Armstrong; D*) Frank Lloyd Wright.
38. Who was known as the “King of jazz”?
 A) Elvis Presley; B) Wilbur Wright; C) Ansel Adams; D*) Louis Armstrong.

19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Оценка знаний, умений и навыков, характеризующая этапы формирования компетенций в рамках изучения дисциплины осуществляется в ходе текущей и промежуточной аттестаций.

Текущая аттестация проводится в соответствии с Положением о текущей аттестации обучающихся по программам высшего образования Воронежского государственного университета. Текущая аттестация проводится в форме письменных работ. Критерии оценивания приведены выше.

Промежуточная аттестация проводится в соответствии с Положением о промежуточной аттестации обучающихся по программам высшего образования.

Контрольно-измерительные материалы промежуточной аттестации включают в себя практическое задание, позволяющее оценить степень сформированности умений и навыков. При оценивании используются качественные и количественные шкалы оценок. Критерии оценивания приведены выше.

Результаты текущей аттестации учитываются при выставлении оценки за промежуточную аттестацию.